

## Una versión norteña del origen del Tawantinsuyu \*

AMALIA CASTELLI G.  
LILIANA REGALADO de HURTADO

Entre las distintas versiones con que la memoria oral andina refería los orígenes de Tawantinsuyu y que fuera recogida por las crónicas de los siglos XVI y XVII, la que nos ha hecho llegar Anello Oliva si bien ha sido conocida por la historiografía, no fue tomada en cuenta y se ha mantenido casi como un relato anecdótico en razón a las características específicas de la obra del citado Jesuita. Conviene por tanto hacer una breve referencia del autor y su crónica a fin de analizar la versión oral sobre la cual nos ocupamos.

Giovanni Anello Oliva (1572-1642) fue según lo acredita Porras, napolitano de origen; ingresó a la Compañía de Jesús en 1593 y es a partir de 1597 cuando se le ubica en el Perú donde se ordena y recibe. Desempeñó luego cargos eclesiásticos en Juli, Chuquisaca, Potosí, Callao y Arequipa. Para 1630, escribe *Vidas de Varones Ilustres de la Compañía de Jesús de la provincia del Perú*: obra que consta de cuatro partes en cuya introducción "Ad Majorem Dei Gloriam" ofrece una historia sintética del antiguo Perú, su descubrimiento y conquista.

A decir del citado Porras, no se puede calificar la obra de Oliva como la de un cronista clásico, ya que no sólo su método sino la época en que escribe ubican a este autor más bien como un estudioso de la actividad de su orden en el Perú para lo cual confronta documentos antiguos de la Compañía, comparándolos con las obras de los cronistas Acosta, Garcilaso y Antonio de Herrera. Sin embargo, actúa como tal cuando pretende darnos una imagen historizada del Tawantinsuyu y sus orígenes. El transcribe relatos que resultan inéditos en su gran mayoría y que afirma, recogió sobre todo de *Catari*, un quipucamayoc, curaca de Cochabamba<sup>1</sup>; al parecer Oliva revisó la documentación dejada por Blas Valera en su orden junto con un Vocabulario que le atribuye, y cosa frecuente en un intelectual de su época, cita al cosmógrafo Abraham Ortelius<sup>2</sup>.

\* Un extracto del presente trabajo fue leído en la 3ª Jornada de Ethnohistoria y Antropología Andina, Mayo 1981. Lima, P.U.C.

1) Catari es mas bien un apelativo común en la región Altiplánica.  
2) Calancha también utiliza a Ortelius con su *Teatrum Orbis Terrarum* para tratar de explicar la diferentes maneras en que la tierra fue poblada después del diluvio.

Según el análisis de sus fuentes, la formación del autor y los intereses que lo mueven a escribir su obra, la versión que sobre el Tawantinsuyu y sus orígenes, nos ofrece Oliva no es la más idónea y resulta una de las menos ortodoxas. Sin embargo la inclusión de versiones orales como las que atribuye a *Catari* le dan un valor estimable, en tanto podamos ser capaces de descubrir la simbología y significación que guardan los restos de aquellas versiones míticas, que los descendientes de *Illa*, (supuesto primer quipucamayoc del Cusco) dieron a conocer al jesuita y que nuestro autor mezcló con distintas versiones orales consignadas por los otros cronistas, junto a los afanes historizantes de Oliva.

El relato de este cronista y en especial el mito historizado sobre el origen del Tawantinsuyu fueron descartados por varias razones:

- a) debido a que la obra en general fue elaborada en el período post-toledano de conocida idealización del pasado andino,
- b) porque Oliva evidentemente no fue un testigo presencial,
- c) Oliva no muestra muy buen criterio histórico cuando utiliza casi con igual jerarquía a Ortelius, Acosta y Garcilaso como sus fuentes. Se piensa también que su principal informante andino, el tal *Catari* no fue un quipucamayoc, sino que posiblemente detrás de su nombre se esconden varios lectores de quipus difíciles de identificar, y quizás para algunos *Catari* no haya existido jamás. Cabe preguntarnos si todos estos defectos que se encuentran en la obra de Oliva son suficientes para descartar el claro aliento andino, el bagaje de significación y simbolismo que en ella se advierten y que provienen, aunque no sepamos exactamente de donde, de la experiencia del autor, ésta pudo haberse alcanzado como lo sugiere Porras en una presumible permanencia de Anello Oliva en Quito. De todas formas, tanto el mito como la obra tienen un marcadísimo acento quiteño y norteño en general, estableciendo finalmente una filiación de aquellas regiones con los Incas del Cusco.

Oliva mezcló, interpoló, cambió nombres utilizando todas sus fuentes. El mito por ejemplo tiene una estructura que usa categorías andinas y que marca a pesar de la influencia quiteña la preponderancia cusqueña.

José Antonio del Busto (1966) sostiene que esta imagen quiteña obedece al afán de legitimar la victoria de Atahualpa haciendo a los incas del Cusco herederos de los fundadores de Quito, ésto parece cierto pero no exactamente en las dimensiones y perspectivas que le atribuye dicho autor, sino que la quiteñización obedecería también a una imagen cosmogónica de la que nos ocuparemos más adelante.

De todos los defectos de que adolece el trabajo de Oliva, en nuestra opinión resulta significativo su evidente afán historizador que conlleva el confundir en demasía las imágenes míticas a través de una peculiar ordena-

ción cronológica y genealógica de la información oral que recibió por diversas vías: cronistas, quipucamayocs, (Catari), ordenación que es resultado de su reacción en contra de las versiones conocidas sobre los orígenes del Tawantinsuyu y que el mismo calificó como "fabulosos relatos de viejas", y producto de la intervención demoníaca. Aunque muchos en verdad parecen ser inauténticos o irreales, en ellos subyacen categorías y arquetipos válidos en la cosmovisión andina.

*La vida de los varones ilustres* debe considerarse como una fuente débil para el análisis de los orígenes del Tawantinsuyu en una rigurosa perspectiva histórica, pero a pesar de ello la obra en general y el mito que nos ocupa poseen una serie de elementos que vale la pena analizar.

Al igual que otros cronistas de su época, el opina positivamente sobre el pasado andino. Nos refiere casi un orden de evolución natural en donde finalmente la figura de Manco Capac no necesitará de una idealización que justifique el posterior dominio inca. Así Manco Capac aparece acudiendo a un subterfugio para lograr el prestigio religioso y utilizará la fuerza para terminar de sustentar su poder (Oliva 1895, Lib. I, Cap. II: 34) (Calancha 1638).

También delinearé con esta misma orientación la imagen del fundador del Tawantinsuyu como un legislador que actúa conforme a una ley natural y que para el ordenamiento político de la sociedad investiga los usos y costumbres tradicionales de los pueblos que somete, llegando a establecer acuerdos con los gobernantes locales en un comportamiento ambivalente, que hace congraciarse el despliegue de fuerza usado contra los descendientes de Tome frente a la benignidad con que actuará ante el curaca de los llanos a pesar que demoró la entrega de su sometimiento al inca.

El mito en referencia<sup>3</sup> es un relato que ofrece la imagen de la intervención de hombres y divinidades en un doble proceso de ordenación, ocupación de territorios y migraciones, que abarca desde la costa norteña hasta el Altiplano y que además se refiere explícitamente a la fundación del Tawantinsuyu en lo que en apariencia, (según lo entendió el propio cronista) era la genealogía de Manco Capac. Es decir que a su pesar, o contra sus intenciones, Oliva no pudo soslayar el marco conceptual en que se da la tradición oral. Pretendiendo informarnos sobre los ancestros directos de Manco, hace desfilar ante nuestros ojos luchas rituales, fundaciones e intervenciones constantes de la divinidad dentro de situaciones generales de caos y cosmos; pero es notorio que Oliva pone el acento en la actuación de los hombres y no de los dioses.

La cosmogonía se inicia con la idea de un caos, que el cronista vincula a un diluvio. Fenómeno que es también señalado por otros cronistas cuando se refieren a los orígenes de la sociedad andina (Acosta, Polo, Zárate, Sarmiento, Calancha). A este caos inicial sucede una amplia etapa de migra-

---

3) Ver PEASE G. Y., Franklin, (1982)

ciones que colocaran a estos pobladores habitando finalmente un centro norteño, la llamada región de Sumpa, conocida como Punta de Santa Elena por los españoles.

Para la cosmogonía que nos ofrece el mito, no importan tanto las referencias de Oliva acerca del origen de estas migraciones (Oliva 1895, Lib. I, Cap. II; 23) lo que si tiene especial importancia es que mencione a un curaca principal de Sumpa que gobierna “en paz y justicia” (Oliva Loc. cit.). Se trata de Tumbe, personaje que estará vinculado a varias migraciones dirigidas a Chile, Paraguay y Brasil las cuales dice el relato se perdieron. Hay que notar que esos mismos lugares marcan la ruta que siguiera el Apóstol Santo Tomás o San Bartolomé (Ramos 1621) (Calancha 1638) <sup>4</sup>. Por el hecho de presentarse la figura de un curaca que gobierna dentro de un orden establecido, estamos ante la descripción de un cosmos que deberá entenderse como ocupación territorial, obtención de recursos y organización social.

Quitumbe y Otoya, hijos de este personaje, tuvieron diferencias entre si a la muerte de su padre. Es necesario destacar que Quitumbe es el mayor de estos hermanos y que en esta pugna que no es ritual hallamos sin embargo un simbolismo que la asimila a esa imagen, siendo por tanto la figura similar de muchas otras contiendas que se presentan a lo largo de la tradición oral andina y que se plasma con mayor nitidez en la guerra Cusco-Quito.

De la confrontación entre los hijos de Tumbe sobreviene una etapa de crisis, en la que sin embargo encontramos mezcladas ciertas categorías positivas, como aquella de la migración de Quitumbe, momento a partir del cual actuará como un héroe fundador y civilizador, lo cual se expresa nítidamente en una gran actividad que incluye el envío de su agente a diversos ámbitos geográficos —deberíamos tal vez decir— distintos ambientes ecológicos. Personalmente funda Tumbes, La Puná y Quito. Por encargo suyo se producen migraciones a Las Charcas, Cusco y valle del Rímac y no sólo edifica el templo de Pachacámac <sup>5</sup> sino que en La Puná descubre el maíz. Este despliegue y expansión de su grupo se debe ligar, según se desprende del propio relato, al desarrollo de una economía agrícola, puesto que observaron que La Puná “era tierra seca y no llovía” (Oliva, Libro I, Cap. II: 26), salieron hacia tierra firme, específicamente a Quito y de allí a los otros lugares ya mencionados.

Otoya que aparentemente resultó victorioso en la lucha entablada, queda en Sumpa donde “gobierna mal” y se caracteriza por sus negativas inclinaciones, sensualidad y embriaguez, a tal punto de que ve amenazada su vida “por sus propios vasallos” (Oliva op. cit., Lib. I, Cap. II, 25). La crisis se acentúa por la coerción que desarrolla Otoya, y se menciona la ejecución

4) ¿Será una ruta ritual seguida por las antiguas divinidades? Quizás producto de los intereses de conquista y expansión territorial europea.

5) Dato que habría que considerar para explicar la importancia del santuario a esta divinidad costeña.

de sus opositores, culminando el proceso de caos con la invasión de Sumpa por una generación de gigantes quienes sojuzgan a los naturales y toman prisionero a Otoya (Oliva op. cit., Lib. I, Cap. II: 25) (Zárate 1555) (Sarmiento 1572). Al respecto, el cronista Zárate, señala que Juan de Olmos ordenó la investigación en la zona en el año 1543 debido a que corrían versiones entre la población andina acerca de un poblamiento anterior efectuado por gigantes. Realizadas las excavaciones, refiere el autor, se encontró material óseo de restos humanos, y el citado cronista indica la presencia entre ellos de cráneos de gran tamaño. Oliva y Acosta también hacen referencia a la existencia de fósiles similares en Tlascala (México). En todo caso se trató de una versión conocida en ambas regiones que cierta o no, fue difundida en el siglo XVI.

Se insiste en la acción civilizadora de Quitumbe quien había emigrado de Sumpa para evitar inconvenientes con su hermano "y también para cumplir con la orden de su padre" (Oliva op. cit., Lib. I, Cap. II: 24), se nota con claridad la repetición del modelo arquetípico y por tanto en la mención a esta orden paterna se halla una posible relación de la actividad del héroe con una intervención divina, debida justamente al papel que desempeña en relación al santuario de Pachacámac.

En realidad se imparte un carácter religioso al accionar de este personaje, quien además envía gente a poblar la costa central hasta el Rímac, no es la única oportunidad que esta zona es recorrida por nuevos pobladores pues ellos parecen seguir a los primeros grupos humanos que provenientes de Sumpa llegaron a esos lugares enviados por el curaca Tumbé. Podría entonces entenderse como una renovación de antiguos derechos adquiridos sobre una ecología por la continuación de anteriores oleadas migratorias.

La relación del héroe Quitumbe con el dios Pachacámac se manifiesta con claridad cuando en su recorrido por la región del Rímac incluye la erección del santuario a esa divinidad en el valle que se denominará Pachacámac, (Murúa atribuye la edificación del adoratorio a Túpac Inca). El culto a la divinidad mencionada deberá entenderse entonces a partir de la presencia en esa zona de un nuevo grupo de poder junto con la iniciación de la agricultura de regadío.

No sólo Quitumbe sino sus allegados están relacionados con el dios Pachacámac a través de episodios en los que sin embargo dicho héroe no aparece actuando directamente. Así por ejemplo se relata que ante su prolongada ausencia su mujer Llira hace ofrendas a dicho dios, luego de las cuales se producen modificaciones en la región de Sumpa producto de una actividad meteorológica, que en la concepción religiosa andina significaría entregas hechas en reciprocidad por el dios a los hombres.

Por otro lado es interesante el hecho de que Oliva al referirse a la muerte de Quitumbe indique que es enterrado en la sierra "según la costumbre". Se debe entender una significativa relación ecológica costa-sierra, con un mayor prestigio serrano. No olvidemos sin embargo que Murúa indica que incas y curacas cuando morían eran enterrados en los cerros y peñascos "donde tenían costumbre" (Murúa Lib. I, Cap. VII: 66).

Además hay que añadir que en todo el relato no se señalan fenómenos meteorológicos y modificaciones ecológicas en las zonas altas, por el contrario estos lugares y la tierra firme aparecen más prestigiados debido al accionar de los diversos héroes provenientes de las islas y que viajan de costa a sierra movidos por dificultades del medio ambiente propios del litoral.

A Quitumbe le suceden sus “hijos” Guayanay y Tome (curaca de los llanos y de Quito) el primero de ellos huye de Tancar a la isla Guayau donde permanece “un tiempo” y luego viajará a tierra firme. En este momento se rodea a Guayanay de una cierta sacralidad porque el cruce de la isla Guayau a la costa puede considerarse como la imagen de un nacimiento a partir del cual se sucederán en torno a él importantes acontecimientos, entre ellos está el hecho de ser apresado por el curaca de la población y liberado por Cigar. Era la segunda vez que Guayanay escapaba de ser sacrificado a los dioses, la primera oportunidad fue cuando su madre Lira lo iba a ofrendar a Pachacámac siendo librado por un águila real que lo conduce a la isla en donde habitaría desde entonces. Una segunda ocasión cuando se encontraba pronto a ser sacrificado a las divinidades locales de aquel señor norteño. Si consideramos que Tome (su hermano) es señalado como curaca de los llanos y de Quito, podríamos acaso pensar que el “principal” que lo hizo prisionero era la misma persona y suponer por lo tanto que estamos ante una pugna ritual, que se agudiza en la medida que el relato avanza. No hay que olvidar por cierto, que este Tome es descrito como un héroe negativo: “fue muy belicoso y fue el primero que en estas tierras inventó guerras pretendiendo sugetar a su medio las gentes ella y mando hacer armas offensivas y deffensivas. Este fue de condición cruel y riguroso” (Oliva Op. cit., Lib. I, Cap. II: 26).

Guayanay que fue librado por Cigar recibe una hacha para su defensa ésto presupone, la culminación de la rivalidad entablada y por tanto suma a su prestigio religioso el de las armas que habría en parte enajenado a Tome.

Posteriormente, en Guayau, los descendientes de Guayanay y Tome se mezclan dando probablemente origen a nuevos grupos étnicos.

De Guayanay descende Atau, que ejerce su autoridad sobre estos pobladores. Habría que insistir una vez más en el hecho de que se repite la figura de la migración a “tierra firme” esta vez se observa desequilibrio entre densidad de población y recursos ecológicos: “y ya eran muchos las que la habitaban (la isla Guayau) y padecen hambre...” (Oliva Lib. I, Cap. II 30) y esta vez encabezados por Manco, hijo de Atau que había sido ya reconocido, “señor de la isla y de todos los que estaban en ella” (Oliva Loc. Cit.).

En este punto de la versión de Oliva, se introduce con variaciones el mito solar conocido, entre cuyas modificaciones se cuentan la historización de los relatos referidos por otros cronistas y la introducción de material que recogió de sus propios informantes; a pesar de lo cual, Manco aparece muy bien caracterizado como un héroe fundador de singular prestigio, así el cronista refiere algunos elementos que marcaron su nacimiento:



“Cuando nació, estando su madre de parto ubo en la mar una terrible tempestad que tembló muchas veces la ysleta y de tal suerte que entendieron todos que se undiría...pero luego que acabó de nacer el niño cessó la tempestad llamándole al recién nacido Capac que quiere decir solo, como que solo él auia sido poderoso para que Pachacamac por su respeto ubiesse aplacado dicha tempestad...porque volvieron volver el día alegre y sereno” (Oliva Lib. I, Cap. II: 31).

Oliva añade otros pronósticos “siendo el niño de seis o siete años saliendo al campo con otros de su edad algunas veces le seguía una águila real, que tal vez le defendía del sol con sus alas”. (Oliva Loc. Cit.).

Se insinúa aquí una oposición entre Pachacámac y el Sol, elemento que hasta este momento no se había dado ya que las oposiciones anteriores se habían establecido sólo entre los héroes.

Las acciones de Manco se inician con movimientos migratorios dirigidos “a la vuelta de Chile y al Estrecho” así como a la costa del Rímac. Se trata nuevamente de una trayectoria aparecida anteriormente debiendo por tanto tal vez interpretarse como un recorrido ritual.

También es importante especificar que el carácter arquetípico de Manco se dibuja mucho más, pues su accionar está acompañado de movimientos telúricos, por ejemplo cuando arriba a la costa del Rímac (Pachacámac) y teniendo que abandonarla por efecto de fenómenos de esa índole lo que bien pudiera interpretarse como la representación de la constante búsqueda de un lugar de asentamiento, asimilable a la imagen del deambular de la pareja arquetípica portando una barreta de oro que aparece en otras versiones del mito solar. Después de cumplir una travesía por mar se introduce con sus acompañantes tierra adentro atravesando valles, ríos y montes, lo que implica su desplazamiento por distintos territorios y ecologías diferentes para finalmente descubrir el lago Titicaca.

Existiendo un previo acuerdo entre los tres grupos de que no entrarían en conflicto entre sí y considerando que provenían del mismo lugar de origen (tras una fusión inicial), esta fragmentación a la que se refiere el cronista debe entenderse como la tripartición tantas veces mencionada en el área andina (que en el mito también estaría relacionada al hallazgo de tres cuevas).

El arribo de Manco al Collao está marcado por su separación del resto del grupo llegando solo al Capactoco, mientras que los “descendientes de Guayanay” diferenciados por la fragmentación a la que se ha hecho referencia, atraviesan el lago encontrando en una de sus islas una “cueva artificial” (Oliva Op. cit., Lib. I, Cap. II: 33), considerada por algunos la representación de lo que fue realmente, un adoratorio a la divinidad local (Ramos 1621) (Calancha 1638) (Sancho 1917). En aquel lugar se horadaron las orejas con afán de singularizarse utilizando según Oliva juncos de totora (Oliva Op. cit., Lib. I, Cap. II: 34) y según Zárate (1544) emple-

ando oro. De esta forma se explica en el relato las circunstancias en que surgen los *Orejones*, como parte de una población más numerosa vinculada a Manco. Cabe distinguir que a ellos se puede relacionar un doble nacimiento simbólico por las circunstancias vinculadas con el cruce del lago y su introducción y salida de la "cueva".

Habría que llamar la atención sobre el carácter solar del relato a partir de la presencia de Manco. En la versión historizada del cronista aparece como el engaño del héroe que se hace llamar "hijo del sol" y que encarga a sus acompañantes lo busquen bajo este apelativo. De los mitos solares que se conocen (Garcilaso, Huamán Poma, Santa Cruz Pachacútec, Betanzos) hay elementos que resultan comunes, pero en la versión de Oliva es significativa la referencia a individuos que siendo forasteros, son reconocidos y aceptados por los naturales, incorporándose de esta manera ellos mismos al proceso de solarización, contando con la aceptación de las divinidades locales (Oliva Loc. Cit.,) todo esto prepara el reconocimiento de Manco como *hijo del sol e inca*, por medio de la obediencia.

En la versión de Oliva no se da el acto fundacional de manera escueta, sino que este abarca un largo proceso de ordenamiento social y político, mientras que en otros relatos, el nacimiento del Tawantinsuyu es más claro y preciso y está directamente relacionado con la fundación del Cusco.

Un primer sometimiento a Manco se da en términos de una alianza con los miembros de la élite local sin precisar a que grupos étnicos comprende. La versión de Oliva ofrece la imagen de un proceso de dominación desarrollada paulatinamente por Manco Capac y que abarca diferentes etapas. Al inicial reconocimiento sigue una ratificación del mismo manifestada por la entrega de dones "camaricos" y retribuida por el inca con la dación de leyes, (ordenamiento social) (Oliva 1598).

La figura generalizada entre los cronistas que refleja un ordenamiento jerárquico de la sociedad incaica aparece en Oliva a través de una obediencia a Manco en diferentes etapas: primero los principales o curacas, después el pueblo y por último los descendientes de Tome quienes habían quedado marginados. Ahora bien, este tipo de ordenamiento corresponde al de una sociedad estamental, percibida a través de los patrones culturales del cronista.

El sometimiento está marcado por tensiones en las relaciones de Manco con los naturales y con su propia élite, prueba de ello es la ejecución por orden suya, de casi la totalidad de los descendientes de Tome, que no lo reconocieron como Inca, agregando Oliva que su eliminación obedeció al afán de mantener el secreto de las circunstancias que elevaron a Manco a la posición de Inca y su conversión en hijo del Sol (Oliva Op. cit., Lib. I, Cap. II: 36). Se dice que quienes pudieron sobrevivir se encargaron de transmitir el relato de tales sucesos.

Se podría entender que los descendientes de Tome siguieron manteniendo el culto de su divinidad tradicional y no se insertan en el proceso de solari-



zación entablándose una oposición de este grupo con los Incas lo que debieron representar un modelo de enfrentamiento norte-sur, del cual existen referencias históricas, como la guerra Cusco-Tumipampa <sup>6</sup>.

De la virtual confrontación entre los Orejones y los descendientes de Tome se deduce la pugna inicial entre los sectores militar y religioso de la élite y la recuperación del primero de su situación de privilegio que se da como sabemos en el desarrollo del Tawantinsuyu. Esto se insinúa en la versión que estamos analizando cuando un señor de los llanos que por coincidencia llamábase Tumi, niega inicialmente su obediencia al Inca, presentándose tardíamente ante su presencia con signos propios de una gran autoridad "que a todos causó miedo y admiración" (Oliva Loc. cit.) y finalmente sujetándosele.

Del análisis general de este mito se puede concluir:

- a) El desarrollo de una cosmogonía con la presencia de dos divinidades: Pachacámac y el sol. A Pachacámac se le reserva una actividad ordenadora vinculada a distintos héroes de filiación norteña y que incluye aspectos importantes con el descubrimiento del maíz, establecimiento del regadío y modificaciones del medio ecológico. La presencia del sol se da sin que se manifieste con Pachacámac una rivalidad ritual, la que solo aparecerá de manera implícita a partir de la presencia de Manco quien actúa como un héroe solar.
- b) Se ofrece una recurrente información sobre migraciones de costa a sierra y de islas a tierra firme, correspondientes a distintas etapas de poblamiento y control de ecologías.
- c) Se evidencia un prestigio eminente de la sierra sobre la costa a pesar de que las migraciones parten de esta última, pero sin embargo, toda la versión marca una filiación del origen del Tawantinsuyu referido al norte, dentro de una larga duración lo que puede explicar en una más amplia perspectiva de análisis la confrontación Cuzco-Quito, que además se puede percibir no sólo en este relato en particular sino en toda la crónica de Anello Oliva.
- d) Con la instauración de la figura del Inca se manifiesta también la del grupo de los llamados Orejones que en el relato aparecen estrechamente vinculados y de manera casi exclusiva al sector religioso, en oposición a un grupo militar de la élite.

6) Esto marca derroteros para una interpretación de perspectiva más amplia al respecto.

## BIBLIOGRAFIA Y FUENTES

- OLIVA, Anello R.P.S.J.: *Historia del Reino del Perú de sus Incas Reyes* [1598], Lima, Imp. y Librería de San Pedro, 1895.
- PORRAS BARRENECHEA, Raúl: *Fuentes Históricas Peruanas*, Lima, 1963.
- DEL BUSTO DUTHURBURU, José Antonio: *Una genealogía fantástica de Manco Cápac*. En: *Boletín del Seminario de Arqueología*, N° 3, 1966.
- PEASE, Franklin: *El pensamiento mítico. Antología*. Biblioteca del Pensamiento Peruano IV, Mosca Azul, Lima, 1982.
- CALANCHA, Antonio de la: *Crónica Moralizada de la Orden de San Agustín*, Lima, 1638.
- ZARATE, Agustín de: *Historia del Descubrimiento y Conquista del Perú*. Lima, [1555] 1944.
- ACOSTA, Joseph de: *Historia Natural y Moral de las Indias* [1590], México, 1979.
- SARMIENTO DE GAMBOA, Pedro: *Segunda Parte de la Historia General llamada Indica*, Emece, Buenos Aires, [1572] 1947.
- MURUA, Martín de: *Los orígenes de los Incas*. Lima, [1590] 1946.
- RAMOS GAVILAN, Alonso. *Historia del Santuario de Ntra. Señora de Copacabana*. Lima, [1621].
- SANCHO, Pedro: *Relación para S.M. de lo sucedido en la Conquista*. Lima, Imp. y Librería San Marti, [1543], 1917.
- GUAMAN POMA DE AYALA, Felipe: *La Nueva Corónica y Buen gobierno*. Paris, [1616] 1936.
- GARCILASO DE LA VEGA, Inca: *Comentarios Reales de los Incas*. Lima, Imprenta U.N.M.S.M., [1609] 1960.

## A N E X O

DE MANCO CAPAC PRIMERO REI INCA DEL PERU  
QUIENES FUERON SUS PADRES Y TIERRA DONDE  
NACIO

Manco primero Inca célebre en el mundo.

Ha sido y es muy celebre en el mundo este primer Inca Rei, pues fue quien primero fundo y establecio el imperio y monarquia de todos sus descendientes con tan buena maña y tan gran suauidad que por ella sola merecio el Imperio y fue tan querido y estimado de todos sus uassallos que le pusieron diuersos nombres, todos honorificos y significatiuos de amor y respecto. El primero fue llamarle Manco Capac, que aunque Manco que es nombre propio no se sabe hasta aora su significacion cierta, pero no ay duda la tuuo en la lengua particular que ussaban y tenian solo los Reies Incas y los de su casa real, pues todos los nombres que ussaron eran significatiuos. El apelatiuo Capac añadieron sus vassallos que significa rico, no porque lo fuese quando comenco a reinar de thesoros de plata y oro sino que lo era de animo y valor y sobre todo de mucha mansedumbre, piedad y liberalidad y justicia, a la qual acompaño una natural inclinacion a hacer bien y en especial a los pobres. Por esta racon le llamaron tambien Huacchacuyac que quiere decir amador y bienhechor de pobres; para que como en el primero apellido de Capac (que tambien quiere decir poderoso y rico en armas) se significaban las excelencias de su animo real assi con este segundo se daban a entender los beneficios que hacia á sus vassallos. El tercero apellido que le dieron fue Intipchuru que quiere decir hijo del sol, pero este nombre le dieron pensando le tocaua por racon de naturaleza y creiendo que a la verdad era hijo del sol; a todos nombres añadian el de Inca que en la persona real quiere decir Principe Rei, o emperador y en los demas persona de la sangre y casa real descendiente por linea masculina della, como Coia, significa Reina y Palla de la sangre real.

Pero veamos, quienes fueron sus padres y donde nacio, noticia sera esta que no se hallara tan facilmente en las historias, por lo menos con auer visto y leido muchas no la he alcanzado dellas, y en el tiempo que estoy escribiendo esta vinieron a mis manos unos papeles originales, que me dio el doctor Bartholome Ceruantes, racionero de la Sancta yglesia de los Charcas en que halle con puntualidad lo que muchos años a e deseado saber, y dire aun que solo por relacion del Quipocamayó Catari coronista

\* En el texto original aparece ç en vez de c.

que fue de los Incas y lo fueron sus padres y todos la tuuieron del primero coronista inuentor de los quipos que dixе arriba llamado Illa, tomando pues la corriente de su principio.

Digo que despues del diluuio general que ubo en el mundo y del qual tuuieron noticia los Indios y tienen memoria del hasta el día de oy llamandole Pachacuti Los primeros que passaron habitar esta tierra, (aora fuese por la mar por tempestad desecha como quieren algunos, aora por tierra como ventilan y defienden otros en especial el P. Joseph de Acosta, aora saliesen de Africa, de Europa, o fuesen de la nacion hebrea, lo qual contradice el mismo Acosta a quien me remitio, pues en cosa tan incierta podra cada uno seguir la opinion que mas le contentare aportaron a Caracas, donde poblaron y hicieron alto; y de donde despues el tiempo adelante se fueron estendiendo en las demas tierras y prouincias de Peru.

Los primeros yndios pobladores del Peru aportaron en Caracas  
T u m b e  
C a s i  
que principal cepa de Manco Capac primero Inca.

Destos primeros pobladores passaron algunos a las partes de Sumpa, que es aquel paraje que aora los Españoles llaman la punta de sancta Helena que esta en dos grados, donde tuuieron una gran poblacion, siendo el principal dellos un Cacique llamado Tumbe, o Tumba, que con su buena industria y gouierno mantuu su gente en paz y justicia. Este despues de algun tiempo, deseoso de descubrir nueuas tierras embio aun Capitan suyo con alguna gente a este effecto, y con orden que dentro de un año boluiese con relacion de lo que ubiesse descubierto, y aunque se paso el año ni boluio el Capitan, ni otro alguno de los que le acompañaron como tampoco se supo el paradero dellos, hasta que (como diremos adelante) parecieron azia Chile, el Paraguay, Brasil y otros confines desta tierra. De no boluer esta gente sin tener nueua della el Cacique Tumbe reziuo muy gran pesar, asi por que entendia habrian perecido todos con algun casso desastrado, como por no poder en persona buscarlos, siendo ya hombre viejo y impedido, con esta pesadumbre enfermo y fallecio. En su muerte deyo mandado que en todo caso fuesen en busca de su gente, y que los suios descubriendo tierras de nueuo las poblasen.

Hijos de Tumbe.

Quedaron deste Cacique dos hijos varones el uno llamado Quitumbe y el otro menor Otoyа. Estos despues de algunos días que murio su padre tuuieron entre si diferencias sobre el gouierno, de suerte que cada uno viuia con recelo del otro.

Quitumbe pueblo de Tumbes.

Pero Quitumbe el hermano maior como mas sagaz por euitar inconuenientes determino dexar su patria y tambien por cumplir con la orden de su padre. Salio con la gente que le quiso seguir descubriendo tierras hasta que dio con unos llanos apacibles, donde le parecio era sitio para poblar y mas por ser punto a la mar y poble alli el pueblo de Tumbes en memoria de su padre que esta en tres grados de altura.

Guayanay  
hijo de  
Quitumbe  
y de Llira  
su muger.

Antes que Quitumbe saliera de su tierra estuu cassado con Llira muger muy celebre entre los antiguos por su buen parecer, esta quedo preñada de su marido y con promessa que le hico que bolueria dentro de cierto tiempo señalado, con esta seguridad le dejo ir sin seguirle que sintio con todo extremo por que con el mismo se amaban. Llegado el tiempo de su parto, pario un Infante muy bello a quien su madre llamo Guayanay, que quiere decir Golondrina, deste descien den y tienen origen los Reies Incas del Peru, aunque esto fue por grandes uenturas y raros sucesos que dire adelante volvamos a donde se dexo a su padre Quitumbe, que despues de tener bien assentadas las cossas de su poblacion determino embiar gente que corriese la tierra, assi para descubrir otras, como para ver si podia tener alguna noticia de la gente que auia embiado su Padre, despacho exploradores, estos llegaron al cabo de muchos dias por la costa de la mar a Rimac que es el paraje donde al presente esta fundada la ciudad de Lima, emporio de todo el Perú, de donde se voluieron y dieron por relacion la mucha y buena tierra que auian descubierto, aparejadas para nuevas poblaciones pero que no auian hallado rastro de la gente que buscaban y que auia despachado su Padre Tumbe.

G i g a n-  
tes que  
aportan en  
Sumpa.

En este tiempo Otoya, el otro hijo menor de Tumbe y hermano de Quitumbe que auia dado en Sumpa, como estaua solo y sin la compañía de su hermano en el gouerno dio larga a su natural mal inclinado, y tan dado a la sensualidad y embriagues, que haciendo grandes demasias y exorbitancias en ambas cossas determinaron sus vassallos de matalle con todo secreto, pero no tuuieron el que pedia casso semejante, pues lle go a noticia de Otoya la conjuración que le tenían armada; mando prender a los conspirados y matarlos barbaramente, con este prosiquio con sus vicios hasta que aportaron a aquella tierra unos gigantes tan disformes y temerarios en el aspecto, quanto crueles en las obras; estos tiranicaron la tierra y se hicieron tan señores de todos, que teniendo preso a Otoya tenían a sus vasallos confusos y atemorizados, pero presto los libro Dios de esta oppression y tiranía con un castigo que embio del cielo contra estos Gigantes, que como no tuuiesen mugeres y usaban de peccado nefando por estos les llouiu copos de fuego de manera que los consumo y abrasso a todos dexando libres a los pobladores de la tierra de tan gran trabajo aunque sin caueza que los gouernasse por que Otoya murio en la prison.

Ay tradicion que estos gigantes llegaron alli por la mar en balsas (que como dixe es una junta de maderos) y que eran tan grandes, y desproporcionados que tenían tanto uno dellos de la rodilla abajo, como un hombre ordinario en todo el cuerpo, y que hicieron unos posos hondissimos en peña viua que oy dia se ven con agua muy fresca y dulce en la punta de Sancta Elena

que es obra de gran admiracion, hallanse aora en aquel sitio grandissimos huessos de hombres y pedacos de muelas de catorce oncas de pesso, dellas E visto dos o tres tan grandes y desproporcionadas, que contallo solo sin vello parecera increible, señal cierta que es verdadera la tradicion, y que estos gigantes serian semejantes y de la misma casta de los otros que aportaron en la nueua España y en el distrito de Hascala donde an hallado huessos de la misma grandaca.

Fuego del Cielo destruyó y acabó a los Gigantes. Tambien ay tradicion entre los yndios Quipocamayos que para hacer guerra y consumir a estos Gigantes aparecio en aquella tierra y poblacion un mancebo hermosissimo y resplandeciente (y si esto fue verdad, pudo ser algun Angel del Cielo) y que este solo tirandole los copos de fuego los abrazo y consumio a todos, como quiera que sea, es cierto fue fuego del Cielo que voluio en ceniza a tan maldita canalla en la tierra.

La Isla Puna se puebla por Quitumbe. No nos oluimos de Quitumbe, nuevo poblador del pueblo Tumba, que sabiendo de la llegada de los gigantes en su patria y tierra de su hermano y de sus crueldades y bestialidades, temeroso dellos determino hurtalles el cuerpo y asi por estar mas seguro mando hacer unas canoas y se metio con su gente en la mar. Al segundo dia descubrieron una ysla y saltando en ella le hallaron fertil y abundante de frutas y otras semillas; entre ellas la del maíz: llamaron La Puna, donde contentos del temple suelo y cielo poblaron otro pueblo con determinacion de no salir a tierra firme, pero viendo despues quera tierra seca y no llouia donde estaba mudo de temple y suelo, y se fue a la sierra de Quito donde poble otro pueblo de su nombre: y desde alli algunos de sus compañeros y vasallos passaron a las partes del Sur en contorno de los Charcas, y Cuzco. Pero Quitumbe como era hombre de buen entendimiento vino hasta Rimac juzgando que faltandole el riego del Cielo para sus sementeras no le faltaria de la tierra en aquel rio: y assi en aquel paraje las hico de regadio, y edifico un sumptuoso y costoso templo a Pachacamac donde le hico muchos sacrificios cuyas reliquias duran hasta el dia de oy cerca de la ciudad de Lima. Acabado con el edificio del templo, y con la nueua poblacion murio Quitumbe y le enterraron en la sierra conforme la costumbre de aquella antigüedad barbara y gentil. Dejó a otro hijo llamado Thome que fue muy belicoso y fue el primero que en esta tierra inuento guerras pretendiendo sugetar a su dominio las gentes della, y mando hacer armas offensiuas, y deffensiuas. Este fue de condicion cruel y rigurosa.

Quitumbe edifica el templo de Pachacamac.

Thome hijo de Quitumbe.

Como Illa muger de Quitumbe viesse que su marido se hauia olvidado della y no le auia cumplido la palabra de boluer dentro de los años prometidos, todo el amor que le tenia se le conuertio en odio y aborrecimiento, y por no poderse vengar del determino salirse secretamente del pueblo y se fue a lo alto de las montañas



de Tancar con su hijo Guayanay, donde puesta de rodillas sobre una piedra y la cabeza baja bañada en lagrimas pidió al Pachacamac y al Sol que la vengassen de su marido pues le auia sido tan desleal.

Aqui refiere la historia algunas supersticiones o por lo menos apariencias con que el diablo acreditara su falso culto. Dize que en señal de que auia sido oyda, se enturbio el cielo y vino vna gran tempestad de vientos, truenos y relampagos, con raios y granico y tan grandes terremotos que parecian los elementos tener contienda entre si, y como despues de algunas horas que duro, aplacandose la tormenta y limpiandose los nublados, quedo el dia claro y que desde entonces se trocaron los vientos de toda aquella tierra y costa, cessando las lluuias y predominando solo el sudueste: y que agradecida Llira desta señal que le daba el cielo en que Pachacamac la auia de vengar, quiso sacrificialle a su hijo Guayanay, para lo qual mandandola se lauasse en una fuente, y poniendole encima de un altar lleno de leña, ya que estaua para encendella vino un aguila Real que arrebatando al muchacho a uista de su madre se le lleuo azia la mar, y dio con el en una isla. Y se llama Guayau, por estar llena de sauces. Y aunque el Demonio suele hacer semejantes apariencias para engañar las Almas mucho desto tengo por fabuloso. Pero no que el mancebo huyendo de la yra de su madre enojada, y de la muerte procurase conseruar su vida haciendo fuga y retirandose azia la mar adentro en alguna canoa, donde aportaria a la dicha Isla que decian ser movediza quizas por que la cubrian las aguas y no viendola imaginaban mudarse sustentandose de las frutas y raices que auia en ella, sin que nadie supiese del; al cabo de todo este tiempo quando sería de poco mas o menos de veinte y dos años; temiendo la incostancia de aquella Isla y cansado de aquella vida solitaria, con una balsa se fue a la orilla y costa de la mar donde descubrio una cordillera con mucha serrania y tierra y vido que por la costa andaban canoas, que encontraron con Guayanay, echaron mano del aprisionandole como a esclauo que sufrio vencido de la fortuna y ver que no tenia otro remedio, y tanto menos quanto estaba suspenso y admirado considerando quan fiera y barbara era la gente, pues yba vestida de pieles de animales, lleuaronle a tierra firme a una gran poblacion, donde le presentaron al Cacique, este le examino de toda su vida y de la causa por que ubiesse escogido por su habitacion aquella ysla y despues de auelle dado cuenta de lo que passaba de acuerdo y parecer de los principales de su pueblo le dedicaron para un sacrificio en la primera solemnidad que se hiciese a sus ydolos, para lo qual le aprisionaron en una cassa fuerte con guardas con le tuuieron seguro sin recelar se les escapasse.

A estas sacon tenia Guayanay (como esta dicho) poco mas de veinte y dos años era de buena estatura de rostro graue, hermoso, blanco y algo crespo el cabello, de miembros fornidos y bien

Cigar hija del Cacique aficionada de Guayanay le libra de la muerte y le hace compañía.

formados, de buena y agradable conuersacion. En esta prision fue visitado de cassi toda la gente de la tierra comarcana, por que a la nueua de casso tan marauilloso concurrieron los mas della, quedando todos aficionados de su buen talle, entre los que le vieron y vissitaron fue tambien lleuada de la curiosidad una doncella hija del Cacique llamada Cigar que vieudo a Guayanay le quedo afficionada y tan rendida a su voluntad que determino dar traca como sacalle de aquel aprieto y trance de la muerte y habelle compañía en vida, para lo qual busco primero occassion de hablalle, a solas, como la tuuo y en ella le auiso del peligro en que estaba y como su padre tenia determinado para solemnidad de una de sus fiestas sacrificarle viuio a sus Dioses, y que se auia de celebrar el dia siguiente. Pero que si queria ella le libreria arriesgando su vida, con solo una condicion, esta fue le diese palabra de llevarla en su compañía donde quiera que fuesse y la ventura los quisiese guiar.

Guayanay escuchando con atencion sus racones y atonito assi de la muerte que le estaua aparejada como del modo con que el Pachacamac le queria librar della, le respondió que aunque estaba en prisiones por su padre, mayores se las auia echado con el fauor que le hasia y que assi si le cumplia lo que le prometia y el lo alcanzaba por su medio estuuiese cierta que en lo que le quedaba de vida hauia de estar rendido solo á su seruicio y voluntad. La doncella Cigar dexandole en la prision la noche siguiente tomo una hacha que es la arma que llaman ellos champi y fue despues el blason de sus armas y con esta seña pidio a los prisioneros le entregase a Guayanay para sanificarle el dia siguiente con esto le saco quitole las prisiones y diole la hacha para su defensa y pusieronse en camino, y aunque en el encontraron con seis yndios corredores de la tierra Guayanay como tenia armas peleo con ellos que no las traian tan valientemente que auiendo muerto quatro dellos los otros dos siruieron de llevar la nueua al cacique con que tuuo tiempo Guayanay para ponerse en cobro en la canoa que por diligencia de Cigar estaba preuenida con quatro yndios confidentes que con toda diligencia se metieron la mar adentro y se bolvio a su isla de donde auia salido con no pequeño gusto assi por que alli tenia su cassa, por que conocia las yerbas, frutas y raices de que se auian de sustentar y lleuo a los demas que estaban en su compañía a un prado ameno y deleitoso donde tenia una manera de choca, o ramada y cerca della estaba un arbol grande muy copado que por prouidencia del cielo destilaba tanta agua dulce que bastaba a sustentar mas gente de la que ellos eran como acontese a los de canaria que una de las siete islas afortunadas llamada la del hierro tiene un arbol incognito que cerrado por la mañana de una niebla se umedece de suerte que del agua que despues destila sin aver otra en la isla se sustentan los hombres y animales della, siendo tan grande como es notorio y refiere Silva.

Determinaron hacer allí su asiento y habitación como en efecto la hicieron por muchos años y no serían pocos pues cuando fueron hallados (como luego dire) ya Guayanay auia muerto viejo mucho tiempo antes. Dexo entre los demás hijos a uno por heredero llamado Atau que fue padre de Manco Capac primero

Atau hijo  
de Guaya-  
nay y co-  
mo fue  
de s c u-  
bierta la  
ysla moue-  
dica.

Ynca, pero par decir esto de raíz veamos primero como fueron descubiertos en la ysla. La ocasión de ser hallados y descubiertos los hijos y vassallos de Guayanay fue que el Cacique Thome su hermano que gouernaba los llanos y era señor de Quito, siendo de su natural cruel aunque justiciero estableció una lei que el que fuese cogido en adulterio muriese por ello despecado. Un hijo suyo fue acusado por este delito y auiendo de executarse en el la lei tuuo modo para ausentarse metiendose en una canoa con quatro, o seis yndios con intento de andarse costa a costa por la mar hasta que su Padre mudasse de parecer, pero un día soplo de la tierra un viento tan recio que causo en toda la costa una tan peligrosa tempestad, que les obligo dexarse ir por la mar y anduieron tan perdidos por veinte días que duro la tormenta que al cabo dellos faltos de mantenimientos descubrieron la ysla mouedica y saltando en ella se comunicaron con los ysleños y aunque apenas se entendian por que el lenguaje era distinto al fin con comunicarse un día y otro determinaron viuir juntos y habitar la ysla.

Por este tiempo las seis personas que auian entrado en ella que fueron Guayanay con Cigar su mujer y los quatro Yndios ya auian llegado al numero de ochenta sin otros que dixeron auerse muerto de hambre los años atras. Gouernabalos en esta sacon Atau (que quiere decir en la lengua de los yndios, dichoso y feliz, y lo fue en el hijo que tuuo pues fue la cepa y tronco de los Reies Yncas del Peru) de los nuevos huespedes se informo Atau y supo como auia mucha tierra firme por todas partes y cerca de donde estaba con lo qual se le encendio el desseo de assegurar habitación pues lo que tenia en la ysleta mouidica veia que ni era segura para si ni para los suyos. Pero no alcanco la execucion de este buen desseo por que ya era muy viejo y estaua cercano a la muerte, consolabase con un hijo que tenia llamado Manco por quanto le veia moco de altos pensamientos y de buen gouierno, prudente, afable con sus deudos y vassallos y sobretodo intrepido para cualquiera trabajo y empresa. Llamole quando era de edad de veinte y cinco años, y quando estaua para morir y auiendole hecho reconocer por señor de la ysla, de todos los que estaban en ella, le encargo que en todo caso procurasse despues de su muerte salir de aquella ysla y fuese a poblar en tierra firme. El hijo se lo prometio y no pudo ser menos, por que ademas de ser la ysla pequeña que por lo mas ancho no tenia mas de una legua corta y ya eran muchos los que la habitaban y padecian hambre y lo peor de todo era que estaban

M a n c o  
hijo de  
Atau.

sugetos a perecer en alguna tempestad. Fallecio el viejo Atau y quedo por señor absoluto su hijo Manco que dio principio a su monarquia e Ymperio del Peru por un modo extraordinario y sagassismo que nos dira el paragrapho siguiente.

### DEL MODO Y SAGACIDAD GRANDE QUE TUUO MANCO CAPAC PARA SER EL PRIMERO REI INCA DEL PERU

A s c e n-  
dientes de  
Manco Ca-  
pac prime-  
ro Inca el  
Peru.

Marauillas  
en el naci-  
miento de  
M a n c o  
Capac.

En el paragrapho passado queda aueriguado donde nacio Manco Capac, que fue en la mar y en una ysleta mouedica, tambien quedo entendido quienes fueron sus padres naturales, pues este fue Atau, que le ubo de su hermana (cuyo nombre se ignora) sus abuelos fueron Guayanay y Cigar: los bisabuelos, Quitumbe y Llira, los tatarabuelos Tumbe, o Tumba, con su muger que fueron de los primeros pobladores de las tierras de Sumpa y señores de ellos que es donde oy llamamos la punta de Santa Elena, con que quedan desechas las fabulas que sobre su nacimiento se an dibulgado y prosiguiendo con esta noticia por mas cierta del primer Inca dire el modo marauilloso y sagacissimo que tuuo para' entablar su Imperio y monarquia y algunas cosas notables que acontecieron en su nacimiento que E guardado para este lugar, por que fueron manifiestos pronosticos de lo que auia de ser en adelante y fue ansi; que quando nacio estando su madre de parto ubo en la mar una terrible tempestad, que temblo muchas veces la ysleta y de tal suerte que entendieron todos que se hundiria y obligaria a Atau su padre a desamparalla y buscar mas firme y estable habitacion, pero luego que acabo de nacer el niño cesso la tempestad, llamandole al recién nacido Capac que quiere decir solo, como que solo el auia sido poderoso para que Pachacamac por su respeto ubiesse aplacado aquella tempestad y librandolos a todos de la muerte lo qual afirmaron mas por que vieron voluer el dia alegre y sereno, pronostico de la vida alegre y venturosa que auian de gozar por su medio.

A estos dos pronosticos se añadió otro tercero y especial y fue que siendo el niño de seis, o siete años saliendo al campo con otros de su edad algunas veces le seguia una Aguila Real, que tal vez le defendia del Sol con sus alas y de tal suerte le acompañó que hizo nido en su cassa, donde saco sus pollos, por lo qual le pronosticaron, que del descenderia algun gran linaje como el tiempo adelante descendio que fueron todos los Reies Incas del Peru. Auiendo pues de ablar dellos y contar el modo que tuuo en fundar y establecer su monarquia.

Digo que siendo de edad de treinta años poco mas, o menos acordo poner en execucion lo que su padre le auia encargado. Por lo cual trato con los suyos como ya era tiempo de salir de aquella ysleta por los inconuenientes que se auian experimentado y que se podian recrecer, y que pues se sabia auia tierra firme

Manco y segura era bien salir della con tiempo demas que ya eran muchos y no se podian sustentar con solo los frutos de la yslla y que Capac desampara la Isla mouedica y da principio a su Monarchia. si algunos se quisiesen quedar en ella, el les daba su beneplacito y amplia licencia. Todos se conformaron con su parecer y pusieron por obra su viaje y para ello hicieron, canoas, barcos y otros baxeles conforme la industria de aquellos tiempos y acabados con todos los mantenimientos y muebles que tenian se embarcaron cerca de docientas personas hombres y mugeres, y muchachos y sin saber el paradero de la navegacion se entregaron a las olas y a lo que la fortuna quisiese disponer dellos. Diuidieronse en tres esquadras con pacto y concierto que de donde quiera fuesen a pasar se ausassen unos a otros y que jamas en ocasion alguna fuesse contrarios. Las dos que fueron la buelta de Chile y al estrecho, nunca en muchos años se supo dellos, y Manco con la gente que le siguió aporó acia la costa de Rimac (que por ser por el mes que los yndios llaman Arruaquis que es quando entra el verano, sería por Abril o Mayo) donde el día siguiente ubo gran tempestad assi en la mar como temblores de tierra, y como esta tormenta al parecer dellos fue mas que natural por ser de mañana que sucede pocas veces, como por ser en tiempo de primavera teniendolo por mal agüero, se volbieron a embarcar, teniendo por mas segura la mar que no la tierra por sus grandes temblores. Vinieron costeando contra la corriente y fuerza de los vientos y al cabo de muchos días salieron a tierra de puna y destemplada, que es lo que agora llamamos Collao, donde descubrieron La gran Laguna de Chucuito que por otro nombre llaman Titicaca que quiere decir, peña de plomo o peña de gato montes que tambien se llama Titi este animal, todos entendieron que era otra mar, o algun braco della, con que se hallaron atajados y confusos sin saber lo que debian hacerse. Pero Manco que eran diferentes sus intentos y la ocasion que se le ofrecia a proposito determino apartarse de su gente solo y irse por la costa de aquella laguna dando orden a los suyos se quedassen allí hasta un tiempo señalado que les dio y que al fin del se diuidiesen unos de otros y le fuesen a buscar con advertencia que a la gente que econtrassen dixessen que andaban en busca del hijo del sol que su padre le auia embiado a gouernar esta tierra. Esta pues fue la astucia y sagacidad grande que tuuo Manco Capac para conmençar a entablar y establecer su reinado y monarquia, hacer creer a aquella gente barbara y gentil como el era hijo del Sol y de la Luna y en efecto le valio y se le logro la traca por que apartandose de la gente con esta orden el tomo la costa de mano izquierda y lo mas ocultamente que pudo al cabo de muchos días padeciendo no pocos trabajos y mucha hambre, sustentandose de unas yerbas que llaman Chucan y pilli; fue a dar a un puerto que llaman Mamaota legua y media del Cuzco, donde estan tres cuevas, metiose en la de medio que llaman Capactoco que quiere decir ventana real, donde le dexaremos por agora y bolueremos a los demas que auian quedado en la orilla de Titicaca, estos cumplido el termino

que les señalo Manco salieron a buscarle; diuidieronse por diferentes partes y todos aquellos que eran descendientes de la cassa de Guayanay (como los que aora decimos, de un linage, o aylo) determinaron atrauesar la laguna, mouieronse a esto por que manañas y tardes veyan la atravesaban unos paxaros, o palomas hicieron dos o tres canoas, embarcaronse en ellas y fueron a dar a la ysla de Titicaca y saltando en ella y yendo de una parte a otra vieron unos riscos de piedra tosca y aspera por de fuera y por de dentro contenia una cueua artificial labrada y adornada de mucho oro y plata con piedras preciosas, que bien les dio a entender era cassa de algun gran Señor, y entrando mas adentro hallaron una cueua larga con puerta muy estrecha.

Traca de  
M a n c o  
Capac para  
la monar-  
chia del  
Peru.

Aqui trataron de conformidad que todos dixessen que auian salido de aquella cueua en busca del hijo del Sol y echaron a pique las canoas y para si por algun casso fortuito se viniessen a diuidir, para que quando despues se encontrassen se conociesien, se horadaron las orejas; y en ellas se pussieron cierta señal dentro de los agujeros que los hinchia que eran de juncos que llaman totora, y assi se dexaron estar hasta que la gente de la tierra los descubriesse. Al cabo de algunos dias que fue quando la Luna estaba en su plenilunio vieron venir a la ysla algunas canoas y ya que estaban cerca se fueron a la cueua donde los hallaron (como que estaban descuydados) mirando aquel edificio, los naturales de la tierra quedaron admirados assi por ver una gente tan estraña como por entender que auian salido de aquella cueua y mucho mas por que dixeron que venian en busca del Sol. A esta mentira y embuste ayudo el demonio; por quanto un oraculo de un ydolo lo confirmo todo, con lo qual les dieron credito muy cumplido. Despues que los naturales hizieron en Titicaca muchos y muy solenes sacrificios al sol de carneros patos y niños inocentes, fueron todos a tierra lleuando con mucha honra a los estrangeros y estando en esto corrio una nueua general, como en Pacarictampu auia parecido el hijo del Sol, saliendo una mañana de una cueua, (que llaman Capactoco) vestido de oro tan resplandeciente como su padre, y que al salir de la cueua auia disparado con la honda una piedra que su estallido se auia oydo mas de una legua de distancia y dando en una peña auia hecho un portillo en ella.

Con esta nueua que se derramo por la tierra que el hijo del Sol estaba en ella, se alborotaron todos, y aunque ubo diferentes pareceres, el ultimo fue yr a verle, y en el entretando que se apercibian le embiaron sus Cachas y mensageros para que fuesen a verle y boluiessen con la cierta relacion a los caciques y principales de los yndios como lo hicieron. Con estos despachos concurrieron dentro de poco tiempo infinidad de gentes para ver al hijo del Sol por que se llamaban unos, a otros. Una mañana quando salio el sol y con sus rayos heria en la cueua Capactoco que como era de minerales la hermoseauan sus reflejos salio de



ella Manco Capac con tanta Magestad, y autoridad, como si verdaderamente fuera Monarcha, y Señor natural de toda la tierra. Fue recibiendo a los principales por sus estados, y ellos le dieron la obediencia por si y por sus subditos.

De esta suerte y no de otra manera ni menos con armas, ni derramando sangre humana tomo possession del Reyno, y dio principio a la monarquia de los Incas sus descendientes; por que si fue con quietud y paz. Con la misma procuro acrecentalla, y llevarla adelante, pues siempre tuuo por medio efficaz el hacer bien a sus vasallos, y sustentallos en Paz: y sobretodo entablado la adoración, Religion falsa del Sol, que decia era su Padre: Publicando en todas ocasiones le auia embiado a este fin, para que los gouernasse conforme el arancel y leyes que le daría.

La primera vez que dieron el nombre de Inca a los Reyes del Peru.

Duro esta primera Vista mas de tres meses, que se emplearon en fiestas y regocijos: y en medio dellos le pusieron nombre de Inca para diferencialle en algo de su Padre que creyeron lo era verdaderamente el Sol, que se llama en su lengua Inti; y assi llamaron al hijo del Inca.

Pero en el discurso de todos estos tres meses guardo tan grande Magestad, y authority que no salio en publico mas de cinco, o seys veces. Acabada esta primera Vista mando el Inca Manco Capac, que despues llamaron Capac, y con los demas nombres, que dixé arriba, que todos los Indios principales se quedassen con el y que los demas se boluïessen a sus tierras, y diessen noticia de su llegada con orden que dentro de un año diessen la buelta, por que les auia de declarar la orden que traya, y las leyes que auian de guardar, y por donde se auian de gouernar, dandoles a entender, que con el Sol su padre cada dia paseaba, y ueya desde del Cielo lo que en todo el mundo passa, y el mal gouierno de la tierra le auia embiado a repararla. Con esto se fue la gente comun, quedandose los mas principales, y esto hico con particular industria para alcanzar y saber dellos, sus costumbres, y condicion, y orden, que tenian de Vivir, para despues poder mejor promulgar las leyes.

Para el tiempo señalado se hico una junta general de tanto numero de gentes en Mamaota que fue cosa de admiracion: todos con sus camaricos (que son presentes) segun la calidad de la tierra para el Inca Manco Capac. A esta Junta llegaron aquellos que se diuidieron en la orilla del Titicaca que todos eran de la genealogia, y casa de Tome. El Inca por que alguno destos no le descubriese su secreto los mando apartar y acabada la ceremonia desta segunda Vista dixo que todos los que no auian traydo sus camaricos se apartassen de los demas que los auian traydo, los mando matar con sus mugeres y hijos y no murieron todos, pues destos se vino a descubrir la verdad desta historia,

por que de los orejones no pudo saberse el secreto que le fueron siempre muy leales y le guardaron con gran lealtad.

R e c o-  
nocen los  
Indios a  
M a n c o  
por hijo  
del Sol y  
les da le-  
yes.

Hecho esto el Inca usando de su prudencia, o astucia salio un dia en publico y puesto en un alto aderecado assi en asiento como adornado de mucha plumeria, oro, plata, y piedras preciosas representando su acostumbrada magestad con rostro seuro como que estaba enojado hico un parlamento diciendo; que para su padre el Sol no auia en esta vida cosa oculta, pues tan de contino lo vissitaba y rodeaba todo y que assi viendo el peligro en que estaba esta tierra por falta de gouierno y justicia acordo embiarle para que los amparasse y mantubiesse en paz, de manera que ni el chico, ni el pobre fuessen agrauiaados por el grande, ni por el rico, y sobretodo se auia de castigar al malo y premiar al bueno por que en estas dos cosas (dixo) consistia la perfecta justicia y buen gouierno de la republica, para todo lo qual traya plena y absoluta potestad y comission de su padre el Sol, que le tenia tambien comunicado las leyes y preceptos que todos debian guardar, las quales no quiso promulgar por entonces por ser muy rigurosas hasta que estuuiesen enterados de su poder y para esto les mando que de nuevo le diesen la obediencia. Y luego se la dieron, leuantandose todos fueron por su orden a besarle la mano prometiendole perpetua lealtad y vassallaje a el y a sus descendientes con que quedo satisfecho y dello se mostro agradecido, y preguntando si estaban en la junta y le auian dado la obediencia todos los caciques principales de la tierra, diciendole que solo faltaua el de los llanos dio orden se le traxessen; vino con tan gran exaccion y puntualidad que a todos causo miedo y admiracion, que fue mayor quando vieron traerse, llamabase Tumi, diole la obediencia con toda humildad y sugestion, disculpandose de no auer venido antes. Admitio su disculpa con grauedad y misericordia, por que desta se precio mucho, con que fue querido y temido.

El año siguiente hico otra Junta General en que publico las leyes que se auian de guardar en servicio suyo y del Sol su padre y en orden al buen gouierno de la republica; algunas dellas fueron tiranicas como lo fue adjudicar assi y a su patrimonio y para sus successores todas las tierras y suelos, rios, fuentes, montes, animales mansos y siluestres del Peru con oro, plata, y demas riquezas de la tierra. Aunque otras muy puestas en racon y buena politica, pero las unas y las otras fueron admitidas y obedecidas con tan grande puntualidad de todos sus vassallos, quanto no hallo en historias la ayan tenido mayor otros de otras naciones. Destas leyes y de su obseruancia hacen muy larga mencion el Inca Garcilasso de la Vega en la primera parte de sus comentarios reales, y Antonio de Herrera en sus decadas con otros escritores a quien me remito que dexo decifrallas aqui por no ser mas largo en este capitulo, y assi concluyendo con el digo que si es verdadera la relacion de los quipocamayos y

Manco cronistas de los Incas. Viuió Manco Capac ciento y quarenta y tres años, auiendo gouernado ciento diez y ocho por que comenco desde veinte y cinco quando murio su padre Atau y que assi en el discurso de tantos y tan largos años pudo muy bien establecer su señorío y ensanchar su monarquía por diuersas tierras y pro-uincias del Peru que hico con suauidad y amor como quiere y cuenta en diuersos capitulos de su historia Garcilasso en especial que despues de auer poblado muchas poblaciones de nueuo cerca del Cuzco enseñó a sus vasallos a romper y cultiuar la tierra y sembrar las miesses y hace a este primer Inca fundador de la ciudad imperial del Cuzco que diuidio en la parte de Hanan Cuzco que es la alta en el sitio y en Hurin Cuzco que es la baxa y que en esta estaban los yndios reducidos por su muger La Coya, Mama Coello, y en aquella los que auia reducido el Inca. Pero hallo por otras historias que el fundador de esta Imperial ciudad fue su nieto el tercero Inca Lluquis Vaynacauri como diremos en su lugar y assi lo que atribuimos a Manco Capac es la fundacion del Imperio en el sitio donde se dio a conocer el establecimiento de las leyes y ordenancas que hico la adoracion de su padre que decia era el Sol, con que fallecio dexando por su heredero y sucesor a Sinchi que otros llamaron Sinchi Roca su hijo como lo dira el paragraho siguiente.